KR6/8

Betriebsanleitung
Operating instructions



Vorwort

Vor der ersten Benutzung des Bündelwerkzeuges KR 6/8 ist die Betriebsanleitung aufmerksam durchzulesen. Wir haften nicht für Schäden und deren Folgen, die durch unsachgemäße Bedienung oder Benutzung des Bündelwerkzeuges entstehen.

General

Please read the operating instructions carefully before using the tension tool KR 6/8. We are not liable for any damage and claims arising from the improper operation or use of the tension tool.

Kontakt / Contact

HellermannTyton GmbH
Großer Moorweg 45, D-25436 Tornesch
Telefon: +49 4122/701-1, Fax: +49 4122/701-400
E-Mail: info@HellermannTyton.de
Internet: www.HellermannTyton.de

Oder die HellermannTyton Niederlassung in Ihrer Nähe.
Or your local HellermannTyton representative.

Technische Änderungen vorbehalten. Ausgabe 03/2002
Due to technical improvements specifications may be altered without notice 03/2002

HellermannTyton

Downloaded from Arrow.com.

KR6/8

Sicherheitshinweise

Das Verarbeitungswerkzeug darf nur zu dem beschriebenen Zweck eingesetzt werden. Von ihm können Gefahren ausgehen, wenn es nicht sachgemäß eingesetzt wird. Eigenmächtige Veränderungen des Benutzers am Bündelwerkzeug schließen eine Haftung des Herstellers für die daraus entstehenden Schäden und deren Folgen aus.

Das Bündelwerkzeug hat das Werk in geprüftem und sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen.

Das Werkzeug darf nur durch vom Hersteller geschultes Fachpersonal geöffnet werden.

Sollte das Werkzeug durch unsachgemäßes Öffnen beschädigt werden, verfällt jeglicher Garantieanspruch.

Safety instructions

The tension tool is only to be used for the described purpose. The tension tool can be dangerous, if used not properly. The manufacturer is not liable for any damage or claims resulting from unauthorized changes to the tension tool.

The tension tool has been checked for safety and has left the factory in a technically perfect condition.

Only specialists trained by the manufacturer are allowed to open the tension tool.

If the tool is damaged due to unauthorized changes, misuse or evidence that the tool was opened by a non-authorized specialist, all tool warranty may be void.

Technische Daten

Bestell-Nr.: 121-00680

Bündeldurchmesser: abhängig von der eingesetzten Bandtype

Abmessungen (L x H x B): ca. 195 x 135 x 35 mm

Gewicht: ca. 0,5 kg

verarbeitbare Bandbreite: 6 und 8 mm (Kopfplatte muss getauscht werden)

Technical data

Order No.: 121-00680

Bundle diameter: depending on the type of tie

Dimensions (l x h x w): approx. 195 x 135 x 35 mm

Weight: approx. 0.5 kg

Width of ties: 6 and 8 mm (head plate must exchange)

HellermannTyton

Downloaded from Arrow.com.

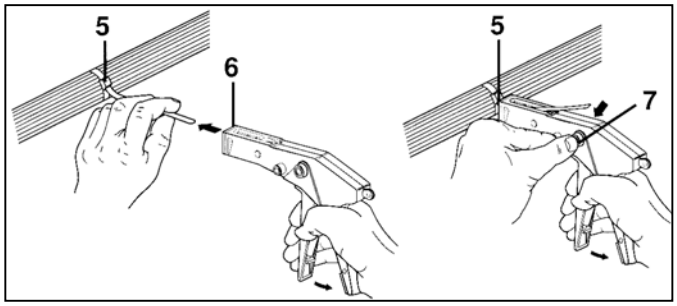
KR6/8

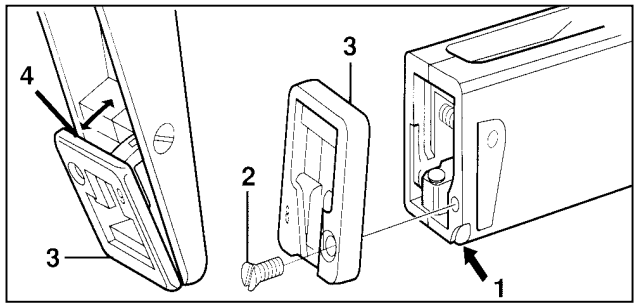
Bedienung

- ✓ Band mit der glatten Seite nach innen um das Bündel legen und Bandende durch den Bandkopf (5) führen. Anschließend Band von Hand vorspannen.
- ✓ Bündelwerkzeug mit der offenen Seite des Werkzeugkopfes (6) über das freie Bandende schieben und in Richtung Bündel führen, bis der Werkzeugkopf am Bandkopf (5) anliegt.
- ✓ Handhebel ein- oder mehrmals bis zum Anschlag durchziehen, bis die erforderliche Zugkraft erreicht ist.
- ✓ Knopf (7) drücken und anschließend Handhebel durchziehen. Das freie Bandende wird abgeschnitten und gleichzeitig wird der Bandkopf verriegelt.

How to use

- ✓ Place tie around the bundle with the smooth side pointing inwards and pass end of tie through closure head (5). Pull the tie tight.
- ✓ Insert tie into the slot of the head plate of the tool (6) and move the tool towards the tie closure head (5) until touching.
- ✓ Squeeze and release the trigger, several times if necessary, until the preselected tension has been automatically attained.
- ✓ Press knob (7) and squeeze trigger. The end of the tie will then be cut off and the closure head will be locked at the same time.





Kopfplatte austauschen

- ✓ Zweite Kopfplatte (3) mit Hilfe eines Schraubendrehers (4) oder Münze aus dem Handgriff hebeln. Die Kopfplatten sind mit den Ziffern 6 bzw. 8 gekennzeichnet.
- ✓ Schraube (2) herausdrehen. Anschließend Kopfplatte (3) mittels Schraubendreher (1) vom Bündelwerkzeug abdrücken und schräg nach oben entfernen.
- ✓ Zweite Kopfplatte schräg von oben ansetzen, nach unten festdrücken und mit Schraube (2) sichern.
- ✓ Ausgebaute Kopfplatte wieder in den Handgriff drücken.

Replacement of head plate

- ✓ Remove second head plate (3) from the handle with a screwdriver (4) or coin. The head plates are identified by the digits 6 and 8 respectively.
- ✓ Remove screw (2). Then press head plate (3) away from tension tool by screwdriver (1) and remove it slanting upwards.
- ✓ Place second head plate accordingly from above, hold down firmly and fasten with screw (2).
- ✓ Press disassembled front plate back.

HellermannTyton

Downloaded from Arrow.com.

KR6/8

Messerwechsel

Achtung! Vorsicht beim Messerwechsel, die Klingen sind sehr scharf! Verletzungsgefahr!

- ✓ Schraube (8) entfernen.
- ✓ Abdeckplatte (10) mit Hilfe eines Schraubendrehers durch die Schrauböffnung vom Bündelwerkzeug abdrücken.
- ✓ Defektes Messer (9) herausziehen und durch neues Messer ersetzen. Darauf achten, dass das neue Messer wie abgebildet richtig eingesetzt wird.
- ✓ Abdeckplatte (10) einsetzen und zusammen mit Messer durch Festziehen der Schraube (8) sichern. Schraube nicht zu stark anziehen.

Replacement of blades

Caution! Take care when replacing the blades! There is danger of injury!

- ✓ Remove screw (8).
- ✓ With the help of a screwdriver push cover plate (10) away from tension tool.
- ✓ Replace old blade (9). Make sure that the new blade is inserted correctly as illustrated.
- ✓ Re-insert cover plate (10) and secure it together with blade by fastening screw (8). Do not overtighten screw.

Ersatzteile / Spare parts

Achtung!

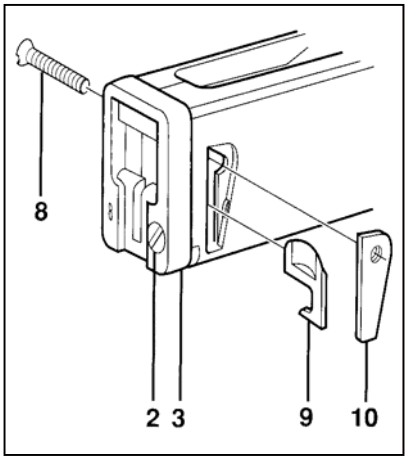
Nur Original HellermannTyton Ersatzteile verwenden, da sonst die Sicherheit und Funktion des Verarbeitungswerkzeuges nicht mehr gewährleistet sind.

Caution!

Use only original HellermannTyton spare parts. Otherwise the safety and proper function of the tension tool cannot be guaranteed.

Ersatzteile / Spare parts

Teile Nr. Item No.	Bezeichnung	Description	Bestell-Nr. Order-No.
2	Schraube	Screw	110-97128
3	Kopfplatte, 6mm	Head plate, 6mm	122-68033
3	Kopfplatte, 8mm	Head plate, 8mm	122-68034
8	Schraube	Screw	122-69126
9	Messer	Blade	122-68019
10	Abdeckplatte	Cover plate	122-68020



030-60219

HellermannTyton

Downloaded from Arrow.com.